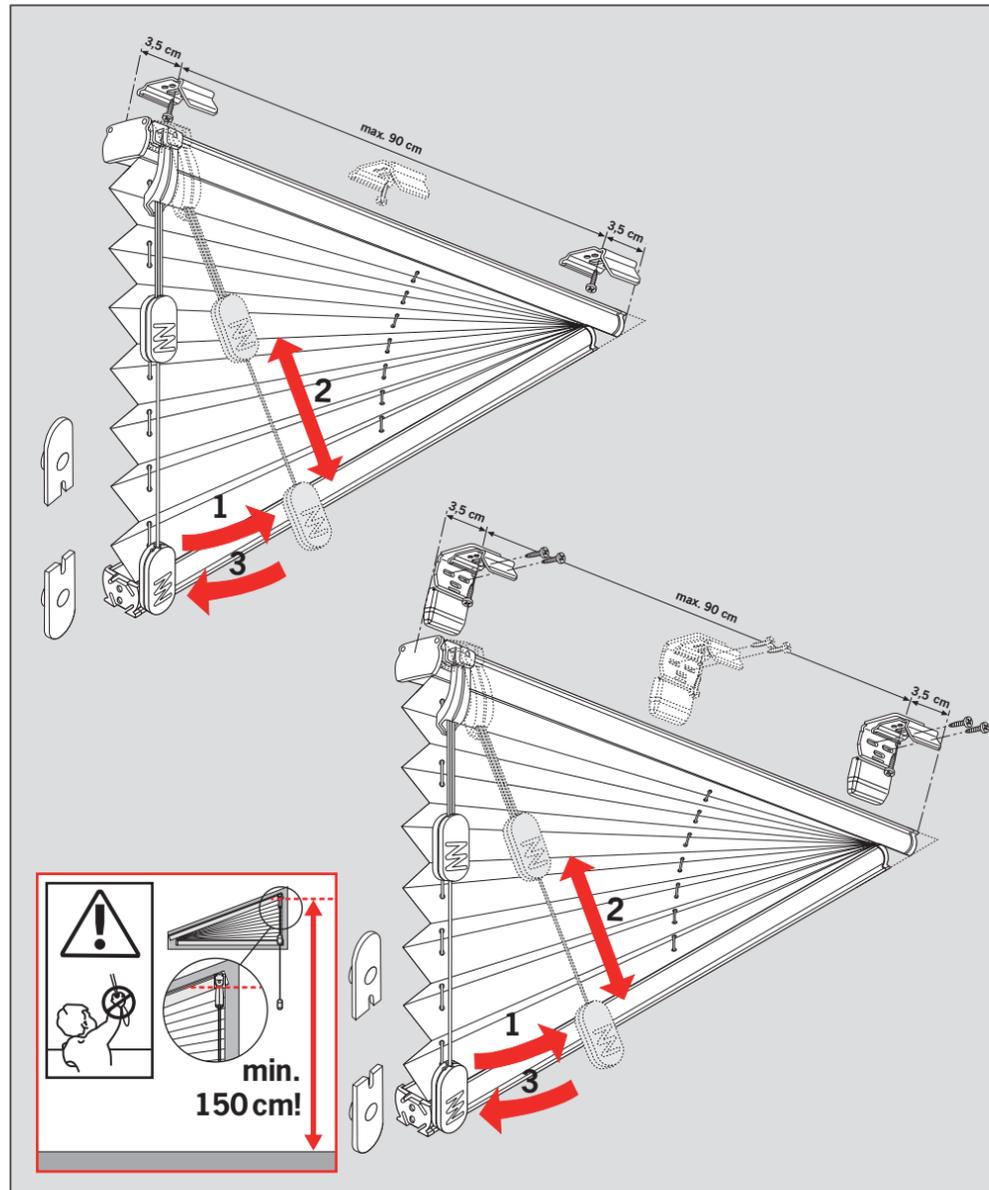


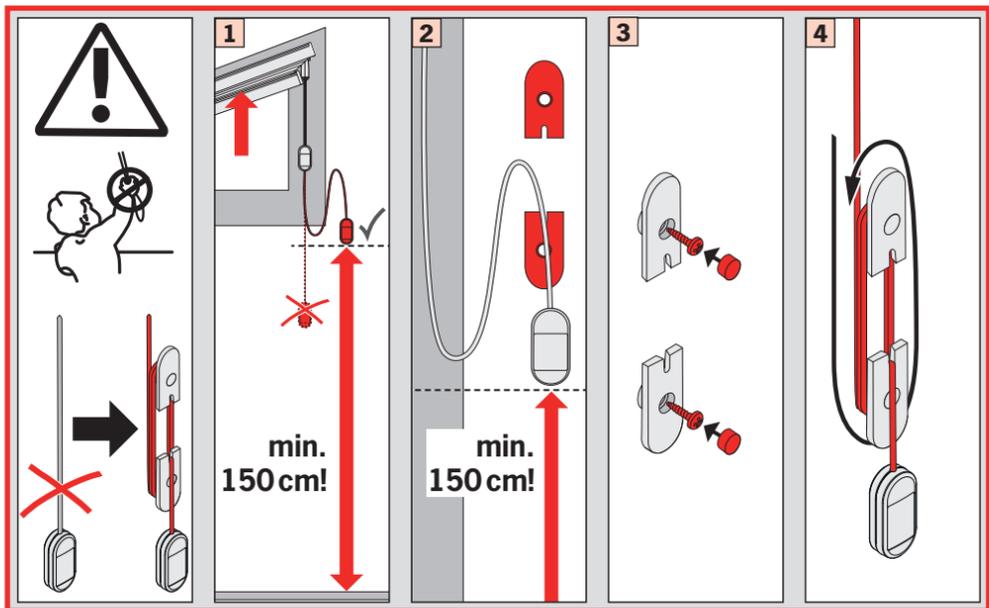
Cosiflor FD Slope 3

Wichtig! Bitte mit der Pflegeanleitung aufbewahren!
Important! Please keep together with care instructions!
Belangrijk! A.u.b. bij de gebruiksaanwijzing bewaren!
Important! Conservare ensemble avec les conseils d'entretien!
Importante! Conservare con le istruzioni per la manutenzione!
Ważne! Proszę przechowywać z instrukcją pielęgnacji!
Внимание! Хранить вместе с инструкцией по эксплуатации!



537 05 742 00 02 (04/2016)

www.blöcker.de



537 05 742 00 02 (04/2016)

ATTENZIONE

- Installare e usare dispositivi di sicurezza secondo le istruzioni per ridurre la possibilità di incidenti.
- Non legare insieme i cavi. Accertarsi che non si attorciglino o di avvolgano tra loro.
- Le corde dovrebbero sempre essere manovrate sotto la supervisione di adulti.
- Evitare che i bambini manovrano o giochino con le corde.
- Il caprio formato dalla corda e dalle cerniere che manovrano le tende possono costituire un potenziale rischio di strangolamento per i bambini.

Conforme alla norma EN 13 120

MISE EN GARDE

- Installer et utilisez les dispositifs de sécurité inclus conformément aux instructions indiquées sur ces dispositifs pour réduire le risque d'un tel accident.
- Ne nouez pas les cordons "ensemble". Veillez à ce qu'ils ne s'enroulent pas en formant une boucle.
- Placez les lits, berceaux et mobilier à l'écart des cordons, corde ou chaînette de store.
- Pour leur éviter de s'étrangler ou de s'emmêler dans les cordons, maintenez ces derniers hors de portée des jeunes enfants.
- Les jeunes enfants peuvent s'étrangler ou s'emmêler avec les cordons de levage, la chaînette, et les cordes qui actionnent les stores.

Conformément à la norme EN 13 120

WAARSCHUWING

- Jonge kinderen kunnen verstrikt raken in de lus van de trekkoorden, kettingen, kettigen, tapes, tapes en snoeren. De kan også vikle snore rundt halsen sin.
- Houd, om wurging en verstikking te voorkomen, de koorden buiten het bereik van jonge kinderen.
- Verwijder bedden, wiegen en ander meubilair uit de buurt van de koorden van raambekleding.
- Knoop de koorden niet aan elkaar. Zorg dat de koorden niet verstrengeld raken of een lus vormen.
- Installeer en gebruik de bijgeleverde veiligheidsapparaten overeenkomstig de installatie-instructies op deze apparaten om het risico op dergelijke ongevallen te beperken.

In overeenstemming met EN 13 120

WARNING

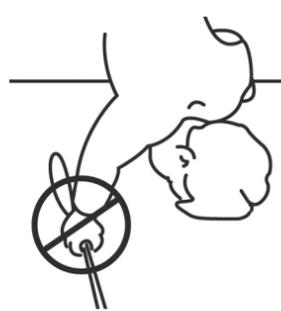
- Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords around their necks.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of reach of young children.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.
- Install and use the included safety devices according to the installation instructions on these devices to reduce possibility of such an accident.

According to EN 13 120

ACHTUNG

- Kleinkinder können sich unter Umständen in den Schlaufen von Schnüren, Ketten und Bändern zur Bedienung der Fensterverkleidung verfangen und erürgen. Es besteht die Gefahr, dass sie sich Schnüre um den Hals wickeln.
- Um dies zu verhindern, sind die Schnüre aus der Reichweite von Kleinkindern zu halten.
- Kinderbetten und Einrichtungsgestühle sollten sich nicht in der Nähe der Bedienschnüre befinden.
- Schnüre nicht zusammenbinden. Darauf achten, dass Schnüre sich nicht verdrehen und eine Schlaufe bilden.
- Um das Risiko derartiger Unfälle zu verringern, bitte die mitgelieferten Sicherheitsvorrichtungen gemäß der Montageanleitung installieren und verwenden.

Entspricht EN 13 120



Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Abhängen und der Benutzung der Vorrichtung aufmerksam durch und montieren Sie diese entsprechend. Kinder können sich strangulieren, wenn die Vorrichtung nicht ordnungsgemäß montiert wird. Bitte diese Anleitung für spätere Bedarfsfälle aufbewahren. Die Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen hilft, das Strangulationsrisiko zu vermindern, kann jedoch nicht als vollständig geschützt vor missbräuchlicher Verwendung angesehen werden.

Prüfen Sie die Vorrichtung, wenn Sie nicht regelmäßig verwendet wird und ersetzen Sie die Vorrichtung, wenn sie schadhaft ist.

UYARI

- Pencere ünlümlerine ait çekme ipleri, zincirler, gentler ve kordonlar doluşarak küçük çocukların boğulmalarına yol açabilir. Çocuklar bu kordonları boynularına bunlara takılmaları ve boğulmalarını önlemek için, kordonları küçük çocukların erişemeyeceği yerde tutunuz.
- Yatakları, karoyaları ve mobilyaları pencere örtülerini kordonlardan uzaklaştırmak için, kordonları erişemeyeceği yerde tutunuz.
- Kordonları bunlara takılmaları ve boğulmalarını önlemek için, kordonları küçük çocukların erişemeyeceği yerde tutunuz.
- Kordonları birbirine bağlamayın. Kordonları bükülmedikçe ve düğümlemeyin den emin olun.
- Çocukların birbiriyle oynamaları için güvenli bir şekilde tutunuz.

EN 13120 ye uygundur

AVISO

- As crianças pequenas podem ficar estranguladas com os cordões, correntes, fitas e fios fora do alcance de crianças pequenas.
- Para evitar situações de estrangulamento e emaranhamento, mantenha os fios fora do alcance de crianças pequenas.
- Afaste as camas, os berços e o mobiliário dos fios dos artigos para protecção e decoração de janelas.
- Recomendamos a utilização adicional do nosso gancho para fios, que ajuda a reduzir a possibilidade de ocorrência deste tipo de acidente.

Em conformidade com a norma EN 13 120

ADVARSEL

- Små børn kan bli kvalt i sløyten på trekkjortene, kjeder, tape og snorer på sokkjerting. De kan også vikle snore rundt halsen sin.
- For å unngå kveining og innvikling, må ikke små barn få tilgang til snorene.
- Flytt senger, sprinklesenger og møbler bort fra snorene på vindustillekkingen.
- Ikke knyt ledningene sammen. Pass på at ikke ledningene vris og dannet en sløyte.
- Installer og bruk det medfølgende sikkerhetsutstyret i henhold til installasjonsanvisningene, slik at du reduserer sannsynligheten for et slikt uhell.

iflt. EN 13 120

ADVERTENCIA

- Los niños pequeños pueden estrangularse con los cordones, las cadenas o las cintas que accionan las cortinas de las ventanas. También pueden enrollarse las cuerdas alrededor del cuello.
- Para evitar los estrangulamientos y los enredos, mantenga los cordones alejados de los niños.
- Aleje las camas, las cunas y los muebles de las cuerdas de las cortinas.
- No ate los cables juntos. Evite que los cables se retuerzan y que formen nudos.
- Instale y utilice los dispositivos de seguridad incluidos con las instrucciones de conformidad con las instrucciones de conformidad con las normas de accidente.

Según norma EN 13 120

ADVARSEL

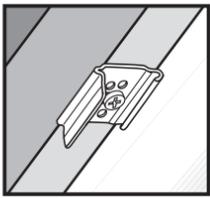
- Små børn kan blive kvalt i løkken af kæder, bånd og snore, der bruges til befæstigelse af gardinprodukter. De kan også vikle snore omkring halsen.
- For at undgå at børn bliver kvalt eller vikle ind i snore, bør snorene holdes udenfor små børns rækkevidde.
- Flyt senger, vugger og andre møbler således at disse ikke kan bruges til at komme tæt på produktene.
- Bind ikke ledningerne sammen. Sørg for at ledningerne ikke drejer sig og laver en sløjfe.
- På de medfølgende sikkerhedsanordninger installeres og bruges i henhold til installationsvejledningen på disse anordninger.

I henhold til EN 13 120

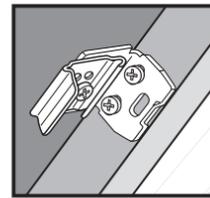
OSTRZEŻENIE

- Dzieci mogą zostać uduszeni przez pasek sznurka, łańcuszka oraz taśmami i sznurkami sterującymi. Może dziećci mogą również owinąć sobie sznurki wokół szyi.
- Aby zapobiec uduszeniu i zaplątaniu się w sznurki, należy trzymać sznurki z dala od zasięgu dzieci.
- Meble, łóżka i hözeczka dziecięce znajdujące się w pobliżu sznurków sterujących należy przesuwać.
- Należy zapobiegać skrecaniu się i tworzeniu pętli ze sznurków. Nie można ich ze sobą wiązać.
- Należy zamontować i korzystać z komponentów zapewnionych bezpieczeństwu, zgodnie z ich instrukcją montażu. Pomozte to zapobiec wypadkom.

Zgodność z EN 13 120



**Falzmontage,
Top fixing,
Bevestiging in de sponning,
Dans la feuillure,
Montaggio nella piegatura,
Montaż w świetle szyby,
Монтаж в проем**



**Winkelmontage,
Face fixing,
Bevestiging met hoeksteun,
Avec equerre de fixation,
Montaggio mediante angolare,
Montaż frontalny (nawierzchniowy),
Монтаж на проем**



**Montage • Fitting
Montaggio • Montaż
Монтаж**

2,2 mm Ø
2,0 mm Ø
1,5 mm Ø

1

17 mm
5 mm
5 mm
5 mm
17 mm

1

19 mm
5 mm
5 mm
5 mm
19 mm

2

3 Click!

4

!

Demontage • Disassembly • Démontage • Smontaggio • Demontaž • Демонтаж

537 05 742 00 02 (04/2016)

**Montage • Fitting
Montaggio • Montaż
Монтаж**

2,2 mm Ø
2,0 mm Ø
1,5 mm Ø

1

2

3

4

5

6 Click!

7

!

Demontage • Disassembly • Démontage • Smontaggio • Demontaž • Демонтаж

537 05 742 00 02 (04/2016)

VARNING

- Små barn kan strypas av dragsnören, kedjor, band och rep som används till gardiner och markiser eftersom de kan linda dessa runt halsen.
- Placera snören, band m.m. utom räckhåll för små barn så att de inte stryps eller trasslar in sig.
- Placera barn- och spjålsängar på avstånd från snören eller markisband etc.
- Knyt inte ihop snörena. Se till att snörena inte tvinnar sig och knyt en ögla.
- Installera och använd de medföljande säkerhetsanordningarna i enlighet med installationsanvisningarna på dessa, för att minska risken för en olycka.

I enlighet med EN 13120

VAROITUS

- Pienet lapset voivat kuristua narujen silmukkeaan, ketjuun ja nauhoihin, joilla käytetään kaihdinta. Lapset voivat myös kiertää naruja kaulansa ympäri.
- Kuristumisen ja kiinni jäämisen välttämiseksi narut on pidettävä pienten lasten ulottumattomissa.
- Siirrä vuoteet, lastensängyt ja kalusteet kauas kaihtimen naruista.
- Älä sido johtoja yhteen. Varmista, etteivät johdot kierry ja muodosta silmukkaa.
- Asenna sisältyvät turvalaitteet ja käytä niitä laitteissa asennusohjeiden mukaisesti, jotta onnettomuusrisiksi pienenee.

Täyttää standardin EN 13120 vaatimukset

FIGYELMEZTETÉS

- A kisebb gyermekek fulladását okozhatják a terméket működtető húzó zsinórok, láncok, szalagok és belső zsinórok hurkai. A zsinórok a nyak köré is tekeredhetnek.
- A fulladás és beakadás elkerülése érdekében tartsa távol a zsinórokat a kisebb gyermekektől.
- Távolítsa el az ágyakat, gyermekágyakat és bútorokat az ablakot fedő zsinóroktól.
- Ne kössön össze zsinórokat. Ügyeljen arra, hogy a zsinórok ne tekeredjenek meg, és ne keletkezzen rajtuk hurok.
- Az eszközökön található szerelési útmutató szerint szerelje be és használja a tartozék biztonsági eszközöket, hogy csökkentsze az ilyen balesetek lehetőségét.

Az EN 13120 szerint.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπάρχει κίνδυνος για τα νεαρά παιδιά να πάθουν ασφυξία ή να πνιγούν εάν τυλιχτούν στις χειρολαβές από τα κορδόνια, πλαστικές αλυσίδες και ζώνες που βρίσκονται στο πλαίσιο της κουρτίνας και χρησιμοποιούνται για την λειτουργία του μηχανισμού της σιδηροτροχιάς.
- Να τοποθετείτε τις ζώνες μακριά από τα παιδιά σας για να αποφύγετε τυχόν στραγγαλισμό τους.
- Να αποφύγετε την τοποθέτηση κρεβατιών, κοινών ή άλλων επίπλων στην περιοχή που βρίσκονται οι ζώνες από το πλαίσιο του παραθύρου.
- Μήν δένετε τα κορδόνια μεταξύ τους. Φροντίστε να μην μπερδεύονται τα κορδόνια ή να σχηματίζουν θηλιά αναμεταξύ τους.
- Για την αποφυγή κινδύνων κατά την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε τις συμπεριλαμβανόμενες συσκευές ασφαλείας σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης των συσκευών αυτών.

Σύμφωνα με το πρότυπο EN 13120

VAROVÁNÍ

- Malé děti se mohou uškrtit na smyčkách stahovacích šňůr, řetězích, páscích nebo vnitřních šňůrách, které slouží k ovládní produktu. Mohou si šňůry také omotat kolem krku.
- Abyste předešli uškrcení a zamotání se, uchovávejte šňůry mimo dosah malých dětí.
- Přesuňte postele, dětské postýlky a nábytek směrem od ovládacích šňůr.
- Nesvazujte šňůry dohromady. Ujistěte se, že šňůry nejsou překroucené a nevytvářejí smyčky.
- Abyste snížili možnost takové nehody namontujte a používejte přiložená bezpečnostní zařízení podle pokynů k instalaci těchto zařízení.

Podle normy EN 13120

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Малките деца могат да се заплетат в кордите, шнуровете, верижките за управление и лентите на щорите. Те също могат да увият кордите около врата си.
- За да се избегне задъшване и оплитане, дръжте кордите и шнуровете далеч от достига на деца.
- Преместете леглата, кошарките и мебелите далеч от кордите и шнуровете на щорите.

СПОРЕД EN 13120

- Ne vrъзвайте заедно кордите и шнуровете. Уверете се, че не се оплитат и не образуват примки.
- Монтирайте и използвайте приложените устройства за безопасност според инструкциите за монтиране на тези устройства, за да намалите опасността от такива инциденти.

AVERTISMENT

CONFORM CU EN 13120

- Copiii mici pot fi strangulați de buclele făcute de snururile de acționare, lanțurile, benzile și firele interioare care acționează produsul. Aceștia își pot înfășura, de asemenea, snururile în jurul gâtului.
- Pentru a evita strangularea și încurcarea cablurilor, nu lăsați snururile la îndemâna copiilor.
- Îndepărtați paturile, pătuțurile pentru copii și mobilierul de snururile jaluzelelor pentru geamuri.
- Nu legați firele împreună. Asigurați-vă că firele nu se răsucesc și nu creează o buclă.
- Montați produsele și utilizați dispozitivele de siguranță furnizate conform instrucțiunilor de instalare de pe acestea pentru a reduce posibilitatea apariției unui astfel de accident.

VÝSTRAHA

VYHOVUJE NORME EN 13120

- Malé deti sa môžu uškrtiť na slučkách na ťahacích šnúrach, reťaziach, páskach a vnútorných šnúrach, ktoré slúžia na ovládanie výrobku. Takisto môže dôjsť k omotaniu šnúry okolo krku dieťaťa.
- Aby sa odstránilo riziko uškrtenia a zamotania, šňůry ukladajte mimo dosahu malých detí.
- Postele, postielky a nábytok presuňte preč od šnúr na výrobkoch používaných na zariadenie okna.
- Šňůry nezväzujte dohromady. Dbajte na to, aby sa šňůry nepretáčali a nevytvárali slučky.
- Na tieto výrobky nainštalujte v súlade s inštaláčnymi pokynmi pribalené bezpečnostné zariadenia a používajte ich. Znížite tým riziko výskytu takejto nehody.

OPOZORILO

- Majhni otroci se lahko zadušijo z zankami vlečnih vrvic, verižic, trakov in dviznih vrvic za upravljanje izdelka. Vrvice si lahko ovijejo okoli vratu.
- Vrvice hranite izven dosega majhnih otrok, da se izognete zadužitvi in zapletanju.
- Postelje, zibke in pohištvo odmaknite stran od vrvic, ki zakrivajo okna.
- Vrvic ne zavezujte skupaj. Vrvice se ne smejo zvijati in tvoriti zank.
- Da se izognete možnosti take nesreče, na te naprave namestite in na njih uporabljajte priložene varnostne naprave v skladu z navodili za namestitve, v skladu s standardom EN 13120

UPOZORENJE

U skladu sa standardom EN 13120

- Djeca bi se mogla ugušiti omčama na konopcima za povlačenje, vrpama i unutarjim konopcima pomoću kojih se rukuje proizvodom. Mogla bi omotati konopce oko vrata.
- Kako bi se izbjeglo gušenje i zaplitanje, držite konopce izvan dohvata djece.
- Odmaknite krevete, kolijevke i namještaj od konopaca za pokrivanje prozora.
- Nemojte vezivati konopce jedan za drugi. Pazite da se konopci ne uvrtu i da se na njima ne stvore omče.
- Priložene sigurnosne naprave postavite i koristite u skladu s uputama za postavljanje na tim napravama, kako bi se smanjila mogućnost takvih nezgoda.

HOIATUS!

Vastavalt standardile EN 13120

- Toote tõmbenööri, kettide, lintide ja läbivate nõõride aasad kujutavad väikelastele poosisohtu. Lisaks võivad lapsed nõõre ümber kaela siduda.
- Poomise või kinnijäämise vältimiseks hoidke nõõre laste käeulatuses eemal.
- Tõstke voodid, lastevoodid ja mööbel aknakatete nõõridest kaugemale.
- Ärge siduge nõõre kokku. Veenduge, et nõõrid ei lähe sõlme ega moodusta silmuseid.
- Nimetatud ohtude vältimiseks tuleb paigaldada kaasasolevad ohutusseadised ja kasutada neid vastavalt nendele märgitud paigaldussuunistele.